

# BULLETIN DE COMMANDE

Au prix de 20 € ou de CHF 30.– l'exemplaire (frais d'envoi compris)

10% de rabais dès 10 exemplaires

Je commande \_\_\_\_\_ exemplaire(s) de

## PARLER EUROPEEN AUJOURD'HUI

auprès de :

**AEDE suisse** • Pierre Kernen

Longschamps 42 • CH - 2014 BOLE

Tél. 0041 32 842 59 21

E-mail : pierre.kernen@bluewin.ch

Versement à la Banque Cantonale de Genève (BCG)

CH - 1211 Genève 2, CCP 12-1-2

Au compte SCALA 2 no H 3274.08.38

IBAN CH82 0078 8000 H327 4083 8



■ NOM ET PRÉNOM

\_\_\_\_\_

■ ADRESSE (RUE, NUMÉRO, VILLE, PAYS)

\_\_\_\_\_

DATE

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

SIGNATURE

■ TÉL. \_\_\_\_\_

■ E-MAIL \_\_\_\_\_

A PARAÎTRE A L'AUTOMNE 2008

# PARLER EUROPEEN AUJOURD'HUI !

## UNE PUBLICATION

DE L'ASSOCIATION EUROPEENNE DES ENSEIGNANTS



## UNE PRODUCTION

DE L'AEDE SUISSE

en collaboration avec les sections bulgare, polonaise et hongroise



Depuis les années 1970, nombreuses auront été les initiatives prises par les systèmes éducatifs européens pour impulser un apprentissage des langues pour tous, plus performant, plus précoce, plus naturel et plus cohérent. Cet effort à la fois financier et humain aura contribué à hausser de manière significative le niveau d'expression et de compréhension linguistiques des jeunes.

Mais cet effort est insuffisant. L'efficacité de l'enseignement des langues vivantes en Europe reste encore bien en deçà des investissements consentis. L'écart est toujours trop grand entre l'effort financier des systèmes éducatifs et les résultats des élèves. Un sursaut européen s'impose.

A l'issue d'un projet paneuropéen de trois années, intitulé *SCALA transEurope*, sachant que l'apprentissage des langues ne se fait pas au détriment de la langue maternelle, mais au contraire en favorise la maîtrise, et convaincue que l'enseignement bi/plurilingue est une approche souple qui s'intègre facilement dans le curriculum, l'Association Européenne des Enseignants (AEDE) propose une rénovation de fond de l'apprentissage des langues dans les divers systèmes éducatifs européens.

## PARLER EUROPEEN AUJOURD'HUI !

Cette rénovation est développée dans une publication à paraître de 150 pages. Sous le titre *Parler européen aujourd'hui*, en ce début du XXI<sup>e</sup> siècle, l'ouvrage analyse et propose diverses lignes de rénovation pédagogique fondées sur un rappel historique des réformes de l'apprentissage des langues au cours des années '50 déjà en Europe centrale et orientale, et des années '80 en Europe occidentale. Par des analyses linguistiques, pédagogiques, économiques et politiques, par diverses propositions de formation, ses auteurs visent à poser les fondements du sursaut attendu des systèmes éducatifs européens en matière d'enseignement des langues. Un groupe de spécialistes européens issus du projet *SCALA transEurope* a signé la publication.

La publication est émise en langue française, avec des synthèses en anglais, allemand, bulgare, polonais et hongrois. Une double écriture en parallèle, l'une exhaustive, l'autre résumée, confère à la publication une originalité de double lecture, l'une développée et instrumentée, l'autre rapide et synthétique. Deux usages utiles à la fois à l'action politique, à la conduite administrative, ainsi qu'aux formateurs, aux enseignants de tous les degrés, aux chercheurs, aux parents et aux étudiants.

L'ouvrage fait le point sur l'enseignement bi/plurilingue en Europe, et trace les voies de son développement. Il est une référence utile aux innovateurs de l'immersion linguistique pour tous en Europe. Il a été validé lors du Comité de l'AEDE à Luxembourg par 14 sections nationales (Autriche, Belgique enseignements libre et officiel, Bulgarie, Espagne, France, Hongrie, Italie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Roumanie, Royaume-Uni et Suisse).

## L'IMMERSION LINGUISTIQUE POUR TOUS !

L'immersion linguistique pour tous ? C'est possible.  
Parler européen aujourd'hui ? C'est nécessaire.  
Car désormais, en Europe, il nous faut vivre ensemble.

---

### Contact

[jatschoumy@maisondeleurope.ch](mailto:jatschoumy@maisondeleurope.ch)

[jatschoumy@bluewin.ch](mailto:jatschoumy@bluewin.ch)

[www.aede.eu](http://www.aede.eu)

suivre : [web/recherche Google/aeede/scala](https://www.google.com/search?q=aeede/scala) website (homepage aede)